

# L'ECHO de Manitoba

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

"TOUT DROIT."

VOLUME II.

WINNIPEG, MAN., 23 NOVEMBRE 1899.

NUMERO 42

## L'ECHO DE MANITOBA

Toutes communications concernant l'administration devront être adressées à

A. GAUVIN, Imprimeur,

Bureau: 366 Rue Main.

Boite 1309. WINNIPEG, MAN.

L'administration n'est pas responsable des articles ou correspondances dûment signés.

## ABONNEMENTS.

Canada et Etats-Unis..... \$1.00  
Europe (compris le port)..... 2.50

Strictement payable d'avance.

## TARIF DES ANNONCES.

1ère insertion, par ligne..... 12c.  
Chaque insertion subséquente..... 1c.  
N. B.—Les annonces de naissances, mariages, sépultures seront insérées, au taux de 25 c. chaque.

## AVIS.

Le bureau d'organisation pour les comtés français et pour les électeurs français de Winnipeg siégera en permanence pendant la durée de la période électorale au No. 367 de la rue Main.

Andessus de Richard et Cie marchands de vins.

Adresse postale boîte 1309, Winnipeg.

## LA GUERRE.

Pretoria, 17.—La dépêche suivante en date du 9, a été reçue du camp des Boers à Elandslaagte: Ladysmith a été complètement encerclée par les forces des Boers. Notre second gros canon a été placé sur la colline Bulwan en face de la ville. Le feu des gros canons s'est ouvert de bonne heure ce matin.

Botha qui est au sud de Ladysmith annonce que les batteries anglaises ont ouvert un feu violent avec de gros canons, et ont lancé continuellement des obus sur les travaux faits autour de Ladysmith.

L'officier commandant les troupes à Estcourt rapporte qu'un train blindé est parti de Estcourt ce matin avec une compagnie des Fusiliers de Dublin et une compagnie des volontaires de Durban. Au nord de Frerri, ils ont rencontré un parti de Boers et ont commencé à se retirer. Tandis qu'ils se retiraient quelques-uns des trains ont déraillé. Les Fusiliers de Dublin se sont avancés vers l'ennemi, tandis que le reste du train est retourné à Estcourt. L'officier commandant les troupes rapporte qu'il a envoyé de la cavalerie pour protéger leur retraite, mais que 100 hommes environ, manquent à l'appel.

Une dépêche officielle du général Buller, datée de Cape Town, et adressée au bureau de la guerre, confirme la nouvelle du désastre d'un train blindé, près de Estcourt, mentionné dans les dépêches de ce matin. Il dit que 100 hommes des fusiliers de Dublin et des volontaires de Durban manquent à l'appel.

Ca dépêche ne dit pas s'ils ont été tués, blessés ou faits prisonniers.

Le général White dit que le 10 novembre, il a infligé aux Boers une sanglante défaite en rase campagne, près de Ladysmith.

On n'a aucune nouvelle au sujet du général Joubert, mais on croit que le nouveau de sa mort est sans fondement.

3,000 Boers se dirigent dans le moment sur Estcourt, en vue d'intercepter la marche de l'armée qui se porte au secours de Ladysmith.

Le désastre sérieux et inattendu arrivé au train blindé à Estcourt, le soir de son mouvement vers Ladysmith, a apparemment convaincu les Anglais que leur marche sera arrêtée. Les Boers semblent attacher beaucoup d'importance au sud de Colenso. Un grand nombre de soldats sont arrivés de Ladysmith et d'ailleurs pour se joindre au corps d'armée du général Schalkbarger's. Les Boers semblent faire tout ce qui est en leur pouvoir pour prendre Ladysmith avant l'arrivée des renforts anglais. Les opérations des Boers vers le Sud démontrent beaucoup d'audace et de stratégie. S'ils peuvent couper les communications entre Estcourt et la rivière Mooi, où il y a un important pont de chemin de fer, tout porte à croire que l'officier commandant la colonne de réserve aura une tâche plus difficile qu'on ne le croit généralement. Il aura une large rivière à traverser entre deux feux.

Estcourt, Les Boers d'Elimlo ont pris position près d'Ennersdale, à quelques milles au nord d'ici. Ils ont huit canons de 7 et deux canons français. Ils sont au nombre de 2,000. Ils ont pillé le magasin Henderson. Tout est tranquille ici et l'on attend l'attaque de l'ennemi.

Une dépêche de Pretoria dit que, selon le "Standard" de Johannesburg, 6,000 Boers sont en train de traverser le Zoulouland. Ce journal ajoute qu'un déserteur de Ladysmith rapporte que les Anglais sont dans l'anxiété et que les provisions sont chargées sur des wagons en vue de la fuite.

## CORRESPONDANCE

### SAINT-ADOLPHE

Le bazar au profit de l'église de St. Adolphe s'est ouvert mardi dernier pour se terminer samedi de la même semaine, le 25. Tout promet une grande réussite. Les objets venus de tous côtés sont magnifiques et nous en remercions beaucoup les donateurs.

## NOCES.

Nous n'avons pu dans le dernier numéro donner en détail le compte rendu de l'événement mondain qui a signalé cette semaine, le mariage de Mlle Evangeline Cyr fille unique de M. Ernest Cyr, ex M.P.P., avec Monsieur Joseph Gerard Mager fils de M. Victor Mager ancien préfet de la Municipalité de St. Boniface.

Nous croyons faire plaisir à tous nos lecteurs en leur donnant un compte rendu détaillé de cette fête.

Les familles des deux jeunes époux comptent parmi les plus honorables et les plus estimées de St. Boniface et l'on peut dire que toute la société de la ville assistait à la cérémonie.

La messe de mariage a été célébrée dans la chapelle privée de Monseigneur l'Archevêque par le Rév. M. Joseph Trudel le très sympathique vicaire de la paroisse de St. Boniface.

La mariée fit son entrée dans le sanctuaire au bras de son père M. Ernest Cyr, tandis que le marié suivait en compagnie de son père M. Victor Mager.

La future épouse était particulièrement charmante dans sa robe de couleur "bleu précieuse" garnie de cygne et de martre, avec accompagnement de mouseline de soie. Elle portait à la main un magnifique bouquet de roses et d'œillets blancs.

Une foule considérable d'amis honoraient de leur présence la cérémonie.

Après la messe un dîner des plus délicats réunissait chez M. Ernest Cyr, les intimes de la famille, et les souhaits les plus sincères furent adressés aux jeunes époux.

Le soir un repas de nocce magnifique fut donné en l'honneur des mariés à la résidence de M. Victor Mager. Plus de 150 invités se sont assis à la table de M. Victor Mager et ont passé une soirée délicieuse, à danser, au son d'un orchestre. Ce n'est que tard le matin que tous se séparèrent à regret emportant un souvenir ineffaçable de cette fête.

Parmi les nombreuses lettres de félicitations reçues, une communication, de Sa Grandeur Mgr Langevin, actuellement dans la Province de Québec, accordant Sa bénédiction aux jeunes époux, une de Mgr Ritchot, des Rév. M. Dugas, Pères Drummond, S. J. et Belliveau S. J. du Collège St. Marie de Montréal.

Mentionnons aussi une magnifique adresse, petit chef d'œuvre dans son genre, présenté par M. Gustave Mager, au nom de sa famille, à Madame Joseph G. Mager.

Parmi les invités on remarquait: M. et Mme J. C. Auger, Mlle Allan, Winnipeg; M. et Mme A. L. Auger; Sénateur et Mme Bernier; M. le Maire et Mme Bétournay; M. et Mme S. A. D. Bertrand; M. et Mme H. Bourgoin, Winnipeg; Mr. et Mme H. Béliveau, M. et Mme Theo. Bertrand, et Mlles Bertrand, Mlle Bossuyt, M. et Mme A. Bérubé, Mme et Mlle Carrière, Montréal; M. et Mme M. Cyr, Mlle Côté, La Rochelle; Mlle Chaput; M. H. L. Chabot, Winnipeg; Mlles Chevrier, M. et Mme et Mlle Chénier; M. et Mme H. Chevrier, Winnipeg; M. le juge et Mme Dubuc, M. et Mme Dubuc, M. et Mme P. D'eschambault; M. et Mme J. E. D'amour, M. et Mme J. Forstall, La Rochelle, Man.; M. et Mme M. Guilbault, M. et Mme et Mlle Gosselin; M. et Mme E. Guilbault, M. and Mlle Guay; Mlles Gosselin, St. Malo; M. et Mme R. Guilbault, Mlle Guertin, St. Malo, M. F. Gallagher, Winnipeg, M. et Mme Joyal, St. Paul, Minn.; M. et Mme et Mlle Jean, Mr. V. Kobold, Winnipeg; Mlle et Mlle Kéroack, Mlle Kittson, M. et Mme A. Levêque, M. et Mme M. Lyon, La Rochelle; M. et Mme Joseph Lecomte, M. et Mme M. Lamontagne, Hon. M. et Mlle LaRivière, M. et Mme C. A. Lemieux, M. et Mme le Dr Lambert, M. et Mme L. Lavoie, M. et Mme O. Monchamps, Winnipeg; M. et Mme F. Mondor, M. et Mme R. Marion, M. et Mme J. Nesbitt, M. le juge et Mme Prud'homme, M. le juge et Mme Prendergast, M. et Mme J. A. Prendergast, M. et Mme C. H.

Royal, Mr E. Richard, Winnipeg; M. et Mme J. Proux, M. et Mme J. N. Senez, M. et Mme J. Scott, Winnipeg, M. et Mme D. Senez, M. et Mme E. A. Ste. Marie, Montréal; M. J. Sunderman, M. le Dr. et Mme P. Ste. Marie, Cedar Hall, P. Q.; M. et Mme Joseph Senez; Mlle Thomas, St. Paul, Minn.; M. Joseph Turenne, Mlles Turenne, M. et Mme Wielman, Mlle E. Levêque, A. Gignas, J. B. Côté, J. F. Prud'homme, A. J. H. Dubuc, L. Dubuc, A. Bertrand, A. Bertrand, S. Jean, J. B. Côté, La Rochelle, P. Chevalier, M. Cyr, E. Jean, Joseph Bernier et autres.

## Fete a l'Assomption.

Nous lisons dans la Presse:

Dimanche dernier, Sa Grandeur Monseigneur Langevin officiait pontificalement, dans l'église de l'Assomption. C'était la fête annuelle de la dédicace de cette église. Partout, autour du chœur et de la nef, la où le Pontife avait fait les Octions Saintes, il y avait des cierges qui se consumaient, M. le Supérieur, tous les prêtres et les éèves du collège étaient là pour rehausser et rendre la fête plus belle. Tous les yeux étaient occupés et fixés sur l'autel d'or, et le Pontife.

Sa Grandeur donna le sermon et sut intéresser vivement son auditoire. Il loua le style artistique de l'intérieur du temple et félicita les heureux fidèles de l'Assomption, en disant: "Votre église est une des plus belles du pays. Ceci prouve votre foi et votre amour pour la religion." La beauté de nos temples a attiré l'attention du Délégué apostolique: Votre pays est jeune, disait-il, il n'est pas encore riche, mais vous avez des temples magnifiques.

Monseigneur a exposé ensuite les besoins urgents de ses missions soit au milieu des Blancs, soit au milieu des Sauvages. Mais, il a dit entre autre choses, qu'il n'avait pas honte de tendre la main à ses compatriotes pour les prier de l'aider à faire l'œuvre de Dieu dans les vastes plaines de l'Ouest canadien; et il ajoutait avec émotion: "L'archevêque de St. Boniface est peut-être en ce moment l'évêque le plus nécessaire du Canada." Puis, il nous raconta le trait suivant:

"Un jour, une dame française me faisait l'aumône. Je me permis de lui dire: "Madame, votre aumône va peut-être priver bien des petits pauvres?" Mais elle reprit: "Monseigneur, nous donnons pour Dieu et pour la France." Eh bien, je vous demande de donner pour Dieu et pour le Canada."

La quête faite à l'église et les dons particuliers de personnes charitables, ont prouvé que les paroles de Sa Grandeur avaient trouvé un écho dans les coeurs.

## Les Echos du Mont Royal

Le tableau à l'huile, fait par Ernest Laurent, à la demande du gouvernement français, pour Mg. Bruchési, a été placé dans le transept-est de la Cathédrale. Ce tableau représente le Rév. P. Vimont, S. J., disant le première messe à Montréal. Le Rév. Père est entouré de M. de Maisonneuve, de Mlle Mance et d'un grand nombre de colons.

Cet événement, qui forme la première page de l'histoire de Montréal, eut lieu le 18 mai 1642.

A cette occasion, le Père Vimont prononça une allocution pleine d'accents prophétiques

pour l'avenir de la race française en Amérique.

"Vous êtes un grain de senévé, dit le vénérable missionnaire, mais vous grandirez jusqu'à ce que vos branches recouvrent toute la terre. Vous êtes en petit nombre, mais votre œuvre est celle de Dieu. Son regard est sur vous et vos enfants rempliront le monde."

A l'occasion de son départ pour Paris, hier, M. le Dr T. A. Brisson, agent général de la Société générale de colonisation, a été l'objet d'une belle démonstration, samedi dernier de la part de ses concitoyens et amis de Laprairie et de Montréal.

Le dévoué colonisateur s'en va préparer notre exposition de colonisation, en 1950 et développer autant qu'il le pourra le mouvement d'immigration française en la Nouvelle France.

## Refrain Electoral.

Hanneton, vole, vole, vole.

Or donc, nous voilà jusqu'au cou dans la marmite électorale; Depuis huit jours, chacun est fou, Chacun crie, intrigue, cabale. Mais pour celui qui lui plaira — Sauce blanche ou bien ravigote —

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

Formant des rêves imprudents, Colportant la même harangue, Les candidats sont sur les dents, Tirent le pied, tirent la langue. Tranquille comme un angora Qui sur son coussin se pelote,

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

Oh! que de discours prononcés Pleins de flamme et pleins d'espérance!

Oh! que de flots d'encre versés En notre bon pays de France! C'est à qui se proclamera Unique et seul vrai patriote.

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

Quel déluge de comités, Que de prospectus, que de listes! Que de vocables inventés Tantôt en aux, tantôt en istes! M'est avis qu'on en comptera Au moins cent, si l'on en prend note.

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

Les voyageurs électoraux N'ont pas une besogne mince: Ainsi que des facteurs ruraux. Ils vont, parcourant la province. Chemin faisant, on usera Plus d'un discours, plus d'une botte.

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

Dans les réunions, dit-on, Parfois on ne s'entendit guère Et l'on haussait encore le ton Du langage parlementaire. Plus d'un orateur s'égara Bien loin des règles Aristote.

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

O Candidats sortis vainqueurs De l'Urne aux profondeurs discrètes, Laissez gaiement battre vos coeurs,

Futurs Cicérons que vous êtes! Préparez-vous pour l'Agora. Puisque telle est votre marotte.

L'Electeur vote, vote, vote, L'Electeur vote, votera.

## SANS EXCEPTION.

Les affections de la gorge et des poumons ne résistent pas au BAUME RHUMAL.



## L'ECHO DE MANITOBA

JEUDI, 23 NOV. 1899.

Toutes communications concernant la rédaction devront être adressées à  
M. D'HELLEN COURT, Rédacteur,  
Boîte 1309, WINNIPEG, MAN.

## La véritable question à résoudre

Nous voici en pleine période électorale.

Pour nous tous catholiques français, ces élections provinciales ont une importance extrême, car en dehors et bien au dessus des questions de parti, il est une question qui nous préoccupe, c'est celle des "Ecoles"; or il est évident que beaucoup de bien ou beaucoup de mal peuvent sortir des élections présentes, suivant l'attitude que prendra la minorité en cette occasion.

A vrai dire, ce dont se préoccupe aujourd'hui tout électeur sérieux et honnête, ce n'est point "la question des écoles," telle du moins que le comporte la signification attachée à cette dénomination par les manœuvres des politiciens.

Ce dont nous devons nous préoccuper uniquement, c'est d'assurer l'existence des écoles de nos paroisses et centres français; il s'agit, de la "question des Ecoles" mais de nos écoles elles-mêmes.

Il n'est pas question de protester contre l'injustice commise à notre égard; deux fois déjà, en 1892 et 1895, la minorité a protesté énergiquement et clairement contre la violation de ses droits.

Il n'est pas question de sauvegarder des principes méconnus, deux fois déjà en 1892 et 1895 la minorité a exprimé ses sentiments, et par son vote a affirmé sa volonté de maintenir les principes de l'éducation catholique.

Il ne peut donc subsister aucun doute à ce sujet. La minorité catholique entend rentrer dans ses droits et luttera jusqu'au bout pour le triomphe de ces mêmes droits.

Aujourd'hui, tout en maintenant fermement ses déclarations précédentes, tout en conservant intacts les principes affirmés par les votes de 1892, 1895, la minorité catholique se trouve en présence d'une situation nouvelle.

Ses justes réclamations ont été entendues; des concessions lui ont été accordées, des concessions partielles, il est vrai, mais néanmoins des concessions "substantielles" qui lui laissent la possibilité de donner à ses enfants, une éducation absolument nécessaire.

La question qui se pose maintenant aux électeurs est donc celle-ci:

Faut-il appuyer le gouvernement auquel nous sommes redevables de ces concessions; le maintenir au pouvoir pour lui permettre de réaliser jusqu'au bout ses promesses.

Ou bien faut-il de gaieté de cœur, jeter par dessus bord tout ce dont nous jouissons, et nous lancer à nouveau dans l'aventure?

Voilà nettement et sans conteste possible, la véritable position dans laquelle se trouve placée la minorité, voici la question sur laquelle elle est appelée à se prononcer.

Voter avec le parti libéral c'est la certitude de conserver les concessions actuelles et l'espoir d'en obtenir de nouvelles.

Voter avec le parti conservateur c'est se jeter à l'eau; sans savoir si nous pourrions jamais nous sauver.

Quel est l'électeur intelligent qui pourra hésiter un seul instant?

## Une Girouette cet homme là!

Le passé politique du fameux H. John Macdonald le chef du parti conservateur, le protecteur et l'inspirateur du "Manitoba," tient tout entier dans quelques lignes, mais il est suffisant pour nous faire connaître et juger la valeur et la moralité, de l'individu.

Au début de la question des écoles, M. Hugh-Jones Macdonald se déclarait l'adversaire décidé et convaincu de toute loi réformatrice fédérale; il déclarait même en plein parlement qu'il voterait une motion de non confiance contre le gouvernement conservateur s'il tentait de présenter pareille mesure.

En mars 1895, le même M. H. J. Macdonald, avait viré bout pour bout, demandait que la minorité catholique du Manitoba fut réintégrée dans les droits par le moyen d'un bill réformatrice!

C'est déjà une jolie cabriole n'est-ce pas? Mais voici maintenant que le même Hugh John, s'en va par toute la Province, répétant que s'il arrive au pouvoir il entend faire exécuter la loi de 1890 dans toute son intégrité! et par l'intermédiaire de son célèbre, (triste célébrité!) organe le "Telegram" il ne cesse de faire un crime à Greenway des concessions consenties à la minorité.

Ce n'est pas un homme, c'est une girouette que ce Hugh John Macdonald là!!!

Que Dieu nous preserve des girouettes de cette espèce qui tournent à tous les vents?

## C'est suffisant vous repasserez plus tard!

C'est une épidémie qui sévit dans le parti conservateur! C'est à qui sera le plus, hypocrite.

Le Juvénile candidat Macdonaldien à St. Boniface, Monsieur Hugh John Joseph Bernier s'est bien gardé de répondre quoique ce soit depuis 6 mois, à nos demandes d'explication sur sa présence et son rôle lors de la convention conservatrice anglaise!

Et pour cause car le pauvre et tendre éphèbe, est incapable de nier l'abominable lourde qu'il a commise ce jour là!

Il a collaboré à une plateforme qui de parti-pris laisse de côté la question des Ecoles; et pour comble il l'a signée.

Voilà des faits indéniables, et le malheureux enfant, garde prudemment le silence chaque fois qu'on lui parle de ce fait! Il a peur de recevoir la fessée!

Dans son journal, le bourbeux "Manitoba" il crie comme un âne rouge, que la question des écoles, domine exclusivement sa politique; que tout pour lui pivote autour de cette question; il mène un train d'enfer, excommunie quiconque à le malheur de ne pas dire comme lui, et finalement il s'en va tout tran-

quillement signer un programme politique qui n'en parle même pas!

Joli début dans la politique, n'est pas!

L'épreuve est suffisante, et décisive, cher garçon!

Vous ne savez pas encore votre leçon; retournez sur les bancs; Vous repasserez plus tard; vous avez le temps n'est-ce pas!

## Encore un fameux lapin!

Un qui peut aller de paire avec Hugh John Macdonald, c'est le fameux Roblin, l'ancien chef du parti conservateur.

Monsieur Roblin était comme on le sait, le député de Woodlands un comté en grande partie français, et le susdit Roblin avait pour se faire élire, fait des promesses à l'électorat français, au sujet de la question des écoles.

Il est connu de tout le monde que la seconde lecture d'une loi en chambre est le moment où se fait la discussion intégrale du mérite de la loi, or le 12 mars 1890, lors du vote sur la seconde lecture de la loi des écoles publiques, nous voyons par les journaux de la chambre que les seuls membres qui ont voté contre sont:

MM. Gelley, Jerome, Lagimodière, Marion, A. F. Martin, et Prendergast.

Où était le fameux Roblin ce jour là, jour d'une importance capitale d'autant qu'un amendement d'une portée exceptionnelle avait été introduit ce même jour concluant que:

"La chambre était d'avis que l'Electorat était contre le principe de cette loi."

Nous voyons que 6 voix seulement, les 6 précitées ont seuls voté en faveur de cet amendement?

Roblin en homme prudent s'était éclipse et n'a pas voté!

Il a voté il est vrai avec les représentants de la minorité à la 3ème lecture, mais chacun sait que le sort d'une loi est décidé à la deuxième lecture et en réalité le vote donné par Roblin lors de la 3ème lecture, après s'être prudemment absenté le jour de la deuxième n'est qu'une sinistre farce.

D'ailleurs nous avons encore une autre preuve de l'absolue duplicité du personnage et de son entière mauvaise foi à l'égard de la minorité.

Chose remarquable et qui montre bien toute la réalité de la comédie jouée à cette époque par ces fameux conservateurs, aucun de ceux qui ont voté avec la minorité en troisième lecture, ni Gillies, ni O'Malley, ni Roblin n'étaient présents lors de la seconde lecture, et Norquay le grand chef conservateur, celui qui, au dire du "Manitoba", était si profondément dévoué à la population française, Norquay a carrément voté avec Greenway lors de la 2ème lecture, comme il a voté contre l'amendement présenté ce jour là par la minorité!

Pour bien comprendre toute la portée de cette double attitude il est bon de rappeler que l'on n'a pas d'exemple d'une loi votée en seconde lecture qui ait été retirée en troisième lecture.

Donc Roblin, s'est moqué ouvertement de la minorité en cette double occasion.

Mais ce n'est pas tout, il y a encore bien mieux que cela.

Le 11 Mars 1897, M. Cameron proposait la seconde lecture de la

loi amendement l'acte des Ecoles de 1890. C'est ce qu'on appelle, l'amendement Greenway-Laurier M. Roblin votait contre cette seconde lecture.

C'est parfait, il votait en compagnie de MM. Lauzon, Paré, Marion, il n'y a rien à dire.

Mais le 17 mars, six jours donc après, M. Paré secondé par M. Marion présentait un amendement demandant que:

"Une loi fut préparée, en obéissance aux ordres de Sa Majesté, et sur les principes de l'ordre réformatrice, afin de rendre à la minorité catholique tous les droits constitutionnels, dont elle a été privée injustement."

Qu'est-ce qui arrive "M. Roblin vote contre l'amendement" avec tout le reste de l'opposition d'ailleurs, excepté, les trois députés français!

Voilà la manière d'agir de l'illustre Roblin. En réalité, il s'est moqué abominablement de ses électeurs français, il s'en est moqué à leur nez et à leur barbe!

Si nos compatriotes ont le moindre souci de leur dignité ils renverront à ses élevateurs le dénommé Roblin:

En voilà encore un que l'on peut classer, "farceur du Manitoba, No. 1, dur."

Passez le au crible, gens du comté de Woodland, et vous verrez, qu'il ne reste rien sur la grille. C'est tout de la mauvaise graine!

## La vraie pensée de Sir Charles Tupper.

Sir Charles Tupper, dans son discours à Winnipeg déclarait avec l'emphase qu'on lui connaît:

"Je n'ai pas besoin de vous dire, que, "depuis le premier moment de ma vie publique" jusqu'à aujourd'hui, je n'ai eu qu'une seule opinion sur les questions de race et de religion; c'est que, dans ce Canada, qui est notre patrie, notre seul espoir d'avenir, notre seul moyen de constituer un pays uni, important et fort, c'est d'accepter la glorieuse maxime que l'illustre père de notre président (Hugh John Macdonald) a professé durant toute sa carrière: "Droits égaux et justice égale sans acception de race et de religion."

C'est très beau et l'on serait tenté d'applaudir à deux mains si par malheur le même Sir Charles Tupper n'avait pris soin de nous renseigner lui-même sur la sincérité de sa SEULE opinion et sur la véritable pensée qui l'a fait agir "depuis le premier moment de sa vie publique."

Le 17 Octobre dernier, c'est-à-dire, un mois à peine avant son discours de Winnipeg, le même Sir Charles Tupper déclarait à Owen Sound que:

"Il y aura 45 ans le 22 mai prochain que je suis entré à la législature de la nouvelle Ecosse, et l'un des actes pour lesquelles ma mémoire vivra dans cette province, c'est une loi proposée par moi, créant des écoles publiques, gratuites, soutenues au moyen d'une taxe directe, et "Rien dans cette loi n'accorde des écoles séparées à qui que ce soit."

Comme on le voit, Sir Charles Tupper se vante que dès le début de sa carrière politique il a été ouvertement et foncièrement hostile aux écoles séparées. C'est là, la véritable et sincère opinion, qui depuis le premier moment de sa vie politique, a servi d'orientation à sa politique. Tout

le reste, ses folles promesses de législation fédérale ses déclarations emphatiques, son prétendu respect des droits de race et de religion; de la blague, du vent, des mensonges!

N'oublions pas que H. J. Macdonald se déclare lui même le lieutenant et le disciple de Sir Charles Tupper.

Et ne lui donnons pas la possibilité de nous jouer, de nous tromper comme son illustre maître en fourberie!

## Votez contre les insulteurs

L'attitude qu'a prise la portion militante du parti conservateur au sujet de la guerre du Transvaal, et les tentatives abominables des journaux à la dévotion de Sir Charles Tupper pour soulever le patriotisme anglais et l'exploiter au détriment de Québec, resteront comme une tache ineffaçable sur la réputation des conservateurs.

Nous respectons infiniment pour notre part, et nous comprenons sans peine, l'enthousiasme qui fait battre le cœur de nos citoyens d'origine anglaise, lorsqu'ils voient leur mère patrie lancée dans une guerre difficile et meurtrière: il était tout naturel qu'il songeassent à prendre leur part des perils ou des souffrances auxquels étaient exposés leurs frères.

Sir Wilfrid Laurier en sa qualité de premier ministre a parfaitement compris la "légitime" préoccupation de la majorité de ses administrés, et il a formé le contingent canadien pour le Transvaal.

Nos compatriotes doivent se souvenir que Sir Laurier se doit avant tout à son devoir et son devoir de premier Ministre le forçait à donner satisfaction au désir exprimé par la population anglaise.

Mais que dire, et que penser de cette bande de misérables et d'éhontés qui profitant de cette explosion de patriotisme, ont lancé à pleine volée l'outrage, et l'insulte, à la population d'origine française.

Ce doit être une raison nouvelle pour nous de voter en bloc contre les candidats conservateurs, afin de bien témoigner de notre dégoût pour ces hurleurs.

Quel contraste avec la sagesse et la pondération du chef libéral en cette occasion??

## TUPPER-JANUS

En 1866, Sir Charles Tupper proclamait que:

"C'était une absurdité monstrueuse que de vouloir faire participer le Canada aux guerres de l'Angleterre dans toutes les parties du monde et que les Canadiens ne doivent jamais être tenus à plus que la défense de la partie de l'empire qu'ils habitent."

Aujourd'hui il déclare à Winnipeg:

"Que le gouvernement Laurier a deshonoré la renommée du Canada en se contentant d'envoyer le contingent sollicité par l'Angleterre, et il veut que le Canada paie toutes les dépenses de ce contingent durant toute la durée de la campagne!"

Il n'y a rien de tel comme l'intérêt et l'ambition pour modifier les opinions de certaines gens.

## GRAND AVANTAGE.

La toux, même la plus rebelle, est calmée avec un peu de BAUME RHUMAL.







## Comment on se Marie au Transvaal.

On ne saurait trop se documenter sur les mœurs et coutumes des Boers, puis qu'ils sont au tout premier plan de l'actualité.

Voici les détails sur la façon dont on se marie au Transvaal.

Oyez, lecteurs.

Dès qu'un jeune homme a l'âge requis pour contracter une union, il commence par dresser la liste de toutes les jeunes filles des districts environnants, met une plume à son chapeau, monte à cheval et commence sa tournée de fiançailles.

Arrivé au logis qu'il s'est proposé de visiter en premier, il entre sans mot dire et exhibe une boîte de prunes confites, friandise très recherchée des Boers, et une chandelle de cire, — langage symbolique la mère et la fille comprennent à l'instant.

Les prunes sont pour la mère, et elles ne sont jamais refusées. La chandelle est pour la jeune fille, et elle est parfois repoussée. (ce qui signifie qu'il n'y a pas mèche.)

Dans ce cas, le galant remonte à cheval sur l'heure et reprend sa tournée. Si, au contraire, la chandelle est acceptée, elle est allumée sur-le-champ, et la mère se retire en fichant une épingle à un pouce ou deux de la flamme, pour mesurer au jeune couple la durée de l'entretien qui lui est permis.

Et voilà!

On ne dit pas si les fiançés se font scrupule de fixer l'épingle un peu plus bas, quand la maman a tourné le dos.

Quant au père, il faut croire que tout ça ne le regarde pas.

Bien pittoresques dans leur simplicité toute primitive, les usages du Transvaal en matière de conjugal.

### Les Préliminaires du Mariage.

En France, on sait que, comparativement aux anciens usages, les préliminaires du mariage ont été très simplifiés; il y a toutefois un pays qui les a bien plus simplifiés encore.

A Kalyaniana, en Transylvanie, le 12 juillet de chaque année, a lieu la foire aux jeunes filles, conformément à une ancienne tradition. L'usage veut que les pères amènent au marché leurs filles, et avec elles toute leur dot chargée sur des voitures. Arrivées sur la place du marché, les pères s'écarteront à haute et intelligible voix:

"J'ai une fille à marier: qui a un fils désirant prendre femme?"

Les acheteurs se présentent, discutent la valeur de la fille et le marché se conclut en vidant quelques verres.

Il y aurait à enregistrer bien d'autres bizarreries si l'on passait en revue les usages qui, dans les divers pays, ont trait aux préliminaires du mariage.

En Perse, par exemple, il en existe de tout à fait extraordinaire; voici ce que rapporte à ce sujet un voyageur dont le livre fourmille en anecdotes de mœurs.

Dans les familles aisées le père exige ordinairement de l'époux un présent de dix tomaros pour le prix de cette épouse, c'est-à-dire 75 piastres, ce qui n'est pas énorme, et le plus souvent cette somme est employée par les parents à l'usage de la jeune fille.

Le projet de mariage conclu, il s'écoule ordinairement avant la cérémonie nuptiale, plusieurs mois pendant lesquels le fiancé n'est pas censé être admis à voir sa future à visage découvert; mais pour concilier sur ce point l'attitude que la coutume impose au père de famille et la légitime impatience du jeune homme, il est à peu près convenu que la mère de la jeune fille veut à celui-ci tout le bien possible et par faiblesse lui fournit des occasions d'aller et venir dans la maison.

Dans d'autres pays, au contraire, les fiançailles sont absolument inconnues, la femme y étant réduite au rôle d'esclave et traitée comme une marchandise.

En Chine, par exemple, les familles s'entendent sans que les jeunes gens se connaissent. On se contente de consulter les prêtres pour qu'ils indiquent le jour propice à la cérémonie. Au jour dit, la jeune fille est conduite à la maison de son époux dans une chaise à porteurs exactement fermée, suivie de ceux qui portent la dot, consistant en meubles et habits contenus dans des caisses.

De nombreux serviteurs, si la famille est opulente, accompagnent le cortège avec des lanternes. La chaise est entourée des parents des amis et de musiciens. Un serviteur de confiance est chargé de la clef de la chaise, et il ne doit la remettre qu'au futur époux qui attend sur le seuil de sa porte.

Lorsque la chaise est arrivée, le domestique donne la clef au futur, qui ouvre la chaise: s'il est content de ce qu'il voit alors, pour la première fois, il fait entrer la jeune fille dans sa demeure et le mariage se trouve contracté; s'il n'est pas satisfait, il peut reformer sa porte et renvoyer tout la noce, mais alors il perd l'argent et tous les présents qu'il a dû faire aux parents de la jeune fille avant qu'elle fût amenée.

Pratiques, ces Chinois, mais un peu frustes!

### Contes de nos Peres.

Un paysan avait un cheval à vendre; un de ses camarades lui dit qu'il l'achèterait s'il avait de l'argent, mais que n'en ayant point, il ne voulait pas l'acheter, pour n'être pas contraint de le payer dans un temps où il ne serait pas en état de le faire.

—Qu'à cela ne tienne, répondit le paysan, vous me le paierez quand vous pourrez et quand vous voudrez.

L'autre acheta le cheval, et fit promesse de la somme dans les termes convenus.

Au bout d'un long temps, cet acheteur étant évidemment en état de payer et ne payant point, le vendeur réclama son argent.

Il a été dit répliqua l'acheteur, que je ne paierais que quand je voudrais, et la volonté ne m'est pas encore venue.

—Eh bien! dit l'autre, vous viendrez devant les juges.

Et ils y allèrent.

La promesse fut produite. Les juges, qui la virent, ne purent condamner le débiteur à payer. Ils lui demandèrent s'il n'avait pas présentement la volonté de satisfaire à ce qu'il devait.

—Non, répondit-il, pas encore.

—Fort bien, ne payez pas. Mais vous irez en prison et y resterez jusqu'à ce que la volonté vous soit venue.

Et cet ordre ayant été mis à exécution, la volonté de payer vint presque aussitôt au débiteur.

### Inventions Nouvelles.

Messieurs Marion and Marion, Solliciteurs de brevets et experts, Edifice New York Life, Montreal, fournissent la liste suivante de brevets d'invention récemment accordés à leurs clients par le gouvernement canadien.

64,676—Henry James Bicklo Gladstone, Man., Barrière pour empêcher les hmaux d'aller sur les chemins de fer.

64,698—Daniel Ferguson, Spring Hill, N. E. Procédé pour conserver en boîtes les pommes de terre pilées.

64,758—David Roy, Québec, P. Q. Râteau perfectionné.

64,759—J. B. Hague, Montreal, Sofa-lit.

64,764—James Wilson, Glen Cross, Man. Machine à charger le foin dans les voitures.

64,756—Jos. Victor Monfette, Ste Sophie de Leynard, P. Q. Machine pour arracher les pierres.

64,798—V. Lebault and A.

Dornis, St. Laurent, Cte. Jacques Cartier, Générateur de gaz acétylène.

632,060—F. Ponton & P. Grenier, Marieville, P. Q. Charrue à rigoles.

633,244—L. V. Labelle, St. Jacques l'Achigan, P. Q.—Appareil pour mélanger l'engrais au terrain en pulvérisant le tout ensemble.

633,204—C. N. Maynard & E. Frederick, Campbellford, Ont.—Mécanisme de propulsion pour bicyclette.

633,926—A. Tremblay, Arcadia, Oregon, Manière de joindre les rails de chemins de fer.

633,800—H. E. Casgrain, Québec, P. Q.—Carbureteur.

633,981—O. I. Bergeron, St. Grégoire, P. Q.—Épingle à linge perfectionnée.

### Agriculture.

#### VEILLES POULES V. S. POULETTES.

A la station d'Utah on a fait des expériences dans le but de constater s'il est plus profitable de garder des vieilles poules que des poulettes pour la production des oeufs. Les résultats démontrent que les poulettes donnent cinq fois plus de profit que les vieilles poules. Ils prouvent que les cultivateurs, pour tirer le meilleur parti de la basse cour, doivent se débarrasser de vieilles poules le plus tôt possible et garder seulement des poulettes pour la production des oeufs.

Non seulement les vieilles poules ont pondu moins d'oeufs, mais ces derniers se sont encore vendus à un prix plus bas la douzaine, parce que les poulettes ont pondu plus d'oeufs au commencement de l'hiver, alors que le prix était élevé.

Pour l'incubation des oeufs, il est bon de garder quelques vieilles poules.

### Division Electorale de Morris

#### MESSIEURS LES ELECTEURS,

A une convention des Electeurs de la Division de Morris, j'ai été de nouveau choisi, sans une seule voix dissidente, pour soutenir la lutte aux Elections provinciales, dans cette Division.

Depuis, la date de ma nomination, j'ai été fier de recevoir un grand nombre de requête d'hommes influents de toute les parties de la Division électorale, sans compter des centaines de lettres me priant de ne pas laisser mettre en nomination. Ces expressions sincères et spontanées de confiance me convainquent que la population de Morris approuve entièrement ma conduite dans l'assemblée durant mon terme d'office. Comment pourrais-je faire autrement que d'accepter avec reconnaissance une nomination, qui m'a été offerte avec tant d'unanimité. J'accepte donc la nomination et si je suis élu je prend l'engagement de remplir mes devoirs avec autant de zèle et de bonne foi, à l'avenir que je me suis efforcé de le faire dans le passé.

La Division de Morris a ceci de particulier qu'elle est composée de personnage de race de croyances et de politiques différentes et dans ces circonstances je ne puis consentir à me faire l'esclave d'aucune classe ou d'aucun parti politique; mais ma plus grande ambition sera d'être le représentant de toutes les classes sans crainte et sans partialité.

Dans ces circonstances et pour ces raisons je viens donc pour la seconde fois solliciter votre vote et votre influence.

Votre dévoué,

STEWART MULVEY.

Votez pour Mulvey le Candidat indépendant.

### Chocolats, Bonbons, Guimauve de GUNTHER

Les gourmets, fins, appréciateurs de la qualité, s'apercevront que ces bonbons sont supérieurs en qualité et en goût à tous ceux qui ont été vendus jusqu'à ce jour.

CREME FOUETTÉE.

### J. WATSON.

207 Ave du Portage. Tel. 519

41-3 m.

## MODES.

### MISS BAIN,

460 - Rue Main - 460

ASSORTIMENT CHOISI DE

CHAPEAUX.

CANOTIERS ET DE CHAPEAUX

DE PROMENADE.

\$1.00 et \$1.25

ROUGHRIDERS, \$1.50.

TIMBRES DE COMMERCE.

Venez vous faire habiller par nous

Vêtements ou pardessus vous iront à merveille. Vous y gagnerez \$1 ou \$2 en valeur, et autant en confort de plus que partout ailleurs. A quoi est bon, une pantalon qui forme poche aux genoux, ou un paletot qui baille des poches comme si chacune d'elles était remplie de briques. Nous faisons la bonne sorte d'habits la seule confortable, et à des prix économiques.

### McNEIL et MEYERS

Tailleurs à la Mode

PORTAGE AVE., WINNIPEG.

En face l'Hotel du Queen's.

## VENTE SPECIALE D'HABILLEMENTS

Vêtements d'hommes valant \$5.00 pour \$3.25  
" " " 8.00 " 4.75  
" " " 12.50 " 7.50  
Pardessus " " 8.00 " 5.00  
Ulsters " " 6.50 " 4.00

Pardessus de garçons, valant de \$7 à \$10, dimensions, 32 à 35 vendus pour \$3.00.

Pardessus de Coon pour hommes à \$10.00 \$22.50 \$27.50.

Jaquettes en Coon pour femmes, \$22.50 \$25.00 \$27.00.

Caoutchoues valant \$1.00 la paire pour 60c.

### J. Finkelstein,

252 et 629 rue Main.

### Dreyfus...

Lors de son procès eut certainement été

PARDONNÉ

S'il avait demandé un des délicieux poulets rotis ou autre friandises préparées par

LE MEILLEUR CHEF FRANÇAIS

de la ville, celui du

"ENGLISH CHOP HOUSE"

Ce qu'il y a de mieux en fait d'huîtres ris de veau, Filets, Melons, Canards sauvages etc.

CUISINE et service sans égaux:

Lunch des hommes d'affaires de midi à 2 heures 30—25 cts.

Cabinets particuliers pour dames et messieurs.

## Avez-vous?

l'intention de faire un voyage dans la

Californie,

à l'Est du

Canada,

ou à aucun point

au Sud, à l'Est ou à l'Ouest?

Adressez-vous à l'agent le plus proche du Northern Pacific, ou écrivez à:

CHS. FEE, H. SWINFORD, G. P. & T. A., Gen. Agt., St. Paul, Portage Av., Winnipeg.

### LIGNE PRINCIPALE.

Morris, Emerson, St. Paul, Chicago, Toronto, Montréal, Spokane, Tacoma, Victoria, San Francisco. Départ quotidien... 1.45 p.m. Arrivée quotidienne... 1.05 p.m.

### BRANCHE DU PORTAGE.

Portage La Prairie et points intermédiaires. Laisse chaque jour ex. dimanche... 4.45 p.m. Arrive chaque jour ex. dimanche... 1.05 p.m.

### BRANCHE MORRIS-BRANDON.

Morris, Roland, Miami, Baldur, Belmont, Wawanesa, Brandon; aussi Souris River branch, Belmont to Elgin. Laisse lundi, mercredi, vendredi... 10.40 a.m. Arrive mardi, jeudi, samedi... 4.40 a.m.

### Avis de Dem. de Divorce.

Avis est par les présentes donné que Catherine Cecilia Lyons, du village de Treherne, dans la province de Manitoba, femme mariée, fera application au Parlement du Canada, à la session prochaine, pour obtenir un bill de divorce d'avec son mari, John P. Lyons, de la ville de Winnipeg, dans la province de Manitoba, bartender, pour adultère et désertion. Daté en la ville de Winnipeg dans la province de Manitoba, le 12e jour d'août A. D. 1899.

THOMAS L. METCALF.

Solliciteur pour la Demanderesse

H. B. McGIVERIN,

Agent à Ottawa pour le Solliciteur de la Demanderesse.

## Marchand

### Tailleur.

MONSIEUR J. C. McREA

a transporté son magasin au coin de l'Avenue du Portage et de la Rue Fort en face du

QUEEN'S HOTEL

Vous êtes invités à visiter.

### Cours d'Art Culinaire

PAR

MISS LIVINGSTONE.

### OUVERTURE

Le Mercredi 20 Septembre à 3 heures 30, dans la nouvelle salle à l'angle des rues Main et Market, au-dessus de la boutique de sellerie (maison Hutchings.)

#### ORDRE DES CLASSES.

Le lundi et le jeudi de 3 à 5 heures, Cuisine transcendante. Le mardi et le vendredi de 10 heures à midi.—Cuisine Bourgeoise. Le mardi et le vendredi de 8 à 10 heures du soir.—Cuisine choisie. Le mercredi de 3 à 5 heures.—Leçons détachées sur des sujets spéciaux. Le samedi de 10 heures 30 et à midi leçons à l'usage des jeunes filles des écoles.

#### PRIX

Série de 10 conférences (avec leçons pratiques) \$3.00. Série de 20 conférences (avec leçons pratiques) \$5.00. Classes du matin et de l'après midi, prix d'entrée 50 cts. Classes du soir, prix d'entrée 35 cts. Classes des jeunes filles des écoles, prix d'entrée 15 cts. Les billets de série sont communs entre les membres d'une même famille. Conférences d'Ouverture gratuites où l'on traitera de

La préparation économique des viandes.

Le mercredi 20 Septembre à 3 heures 30 et à 8 heures du soir.



## Un coup de boutoir

Un coup de boutoir, bien appliqué c'est celui qu'a donné à Sir Charles Tupper le Major-Morgan, officier américain à Seattle.

Sir Charles lui avait écrit pour le prier de lui faire connaître tout ce qu'il savait sur la mauvaise administration du Yukon.

Le Major Morgan lui répond :

Comme officier de l'armée américaine, j'ai bien été un peu surpris de recevoir pareille requête d'un membre du parlement canadien.

Aux Etats-Unis, on qualifierait d'indigne, et c'est le moins que l'on pourrait faire, la conduite d'un membre qui irait chercher à l'étranger des renseignements de la nature de ceux que vous demandez, sur une affaire d'administration intérieure, et le major déclare qu'il n'a jamais eu à sa connaissance un acte de corruption de la part des officiers du Yukon.

Voilà un fameux camouflet au pauvre baronnet ; il a fait décidément dans toute cette affaire une bien triste figure, et joué un rôle bien peu honorable pour un ancien premier ministre !

## Un Sinistre.

Londres, 11.—Le "Patria," de la ligne Hambourg-Américaine, capitaine Frolick, qui est parti de New York le 4 du mois courant pour Hambourg a été réduit en cendres près de Douvres. Les passagers ont tous été débarqués, sains et saufs, dans cette ville.

Aux Electeurs de la Division Electorale de Lorne.

MESSIEURS,

J'ai reçu de différentes localités du Comté un grand nombre de pétitions couvertes de signatures, pour me demander de me présenter de nouveau comme candidat aux Elections Provinciales ; Je me rends à ces sollicitations et j'accepte la candidature.

Durant les quatre dernières années, j'ai fait tout mon possible pour remplir les devoirs que me conférait mon mandat ; si je suis élu de nouveau je continuerais à apporter tous mes soins pour donner satisfaction aux intérêts de notre comté, qui sont en harmonie avec ceux de la Province.

Je me propose de vous rendre visite et de vous exposer avant les élections, la manière dont j'ai rempli mon mandat.

Je vous remercie pour votre confiance et votre support.

JAS. RIDDELL.



NOUS POSSEDEONS UN EXCELLENT ASSORTIMENT

d'Horloges pour chambre à coucher Cuisine ou parloir. Les unes sont enjolivées d'ornements les autres sont toutes simples, mais aucune n'est dispendieuse.

THOS. J. PORTE, Bijoutier.

404 Rue Main.

40-84.

## Photographies...

Pour quelques temps seulement.

Nos Photographies Cabinet Beryt mises à \$2 la douzaine.

Depechez-vous !

Baldwin et Blondal,

Photographes, 207 Avenue Pacific.  
40-41.

## The Manitoba Clothing Co., Ltd.

550 RUE MAIN, WINNIPEG.



Nous serions très heureux de voir les habitants de Saint-Boniface et des campagnes environnantes, venir examiner notre magasin ; il n'y a pas de doute que nos marchandises donneraient satisfaction aux plus difficiles, comme prix et comme qualité. Notre assortiment est le plus complet de la province ; nous avons des habillements et des pardessus pour les plus grands comme pour les plus petits.

Voici dix-huit ans que nous sommes à Winnipeg et la réputation de notre magasin est bien établie.

Venez nous voir.

THE MANITOBA CLOTHING Co., limited,  
550 rue Main.

AYEZ TOUJOURS PRESENT A L'ESPRIT

QUE

SI VOUS VOULEZ BATIR

LA MOINDRE CONSTRUCTION

IL EST DE VOTRE PLUS GRAND INTERET

D'ECRIRE A

DICK,

BANNING,

& Company,

POUR CONNAITRE

Les prix de leurs bois

WINNIPEG

LA MAISON

COLLIN & FILS,

DE

WINNIPEG,

vous offre

une occasion exceptionnelle

pour monter votre maison

--- EN ARGENTERIE ---

AVIS AUX MENAGERES.

Pour tout achat que vous faites chez nous, vous recevez un coupon représentant 10 pour cent d'escompte ; avec ces coupons vous avez droit de choisir parmi tout un lot magnifique d'argenterie.

ASSORTIMENT COMPLET

d'Epicerie fines et d'Epicerie usuelles

--- GRAIN, FARINE, SON, GRU. ---

Nous achetons tous les produits de la ferme au plus haut prix du marché, en argent.  
N'oubliez pas l'endroit.

Ancienne Maison H. J. CHABOT,  
254, rue Main.

GONSOLEZ VOUS JEUNES FEMMES

qui souffrez depuis tant d'années d'une faiblesse extrême qui vous rend nonchalante, qui vous porte tantôt à rire, tantôt à pleurer, et qui vous fait trouver la vie triste et pénible.

VOUS POUVEZ VOUS GUERIR FACILEMENT et rapidement en faisant usage du Port THE BUILDER, qui purifiera et fortifiera votre sang, vous rendra l'appétit meilleur, la digestion facile, le sommeil paisible et vous donnera la FORCE, la VIGUEUR et la SANTÉ qui est la beauté la plus appréciée chez une femme.

En vente chez

RICHARD & CO., MARCHANDS DE VIN,  
365, rue Main, Winnipeg.

C'EST DU PATRIOTISME BIEN ENTENDU

que de favoriser un compatriote comme M.

L. J. COLLIN,

LE MARCHAND BIEN CONNU DE

ST-BONIFACE.

Vous y trouverez aussi votre intérêt, tant sous le rapport

du Prix que de la Qualité

Il a considérablement accru ses approvisionnements, et peut faire aux

Marchands de la Campagne

DES CONDITIONS, AUSSI AVANTAGEUSES QUE N'IMPORTE QUI.

Allez le voir et vous serez satisfaits.

L. J. COLLIN,

Successeur de A. Turner et E. Guilbault,  
Avenue Provencher, St.-Boniface.

## L'ETE EST FINI

Le splendide automne l'a remplacé. Le long et vigoureux hiver de notre contrée, le suivra.

C'est la saison où l'on reste à la maison. Nous devons donc apporter tous nos soins à rendre notre intérieur, gai, aimable, plaisant et confortable.

L'homme sérieux est celui qui réfléchit ; trois fois sérieux est celui qui songe à sa famille.

Les épaïs tapis, les rideaux, les meubles, concourent à rendre l'appartement confortable, mais ils ne suffisent point. Il y a aussi les murs ! Laissez-les nus, tristes et misérables : vos riches tapis, vos rideaux, vos meubles seront impuissants à rendre agréable votre intérieur ; vos richesses ne feront que faire ressortir le dénuement des murailles. Il vaut mieux pour un homme de porter un habillement complet de tweed, que d'avoir pour tout costume un pantalon et un gilet de riche étoffe.

Les murs sont comme la veste de l'homme.

C. B. SCANTLEBURY,

496, Rue Main,  
Près du magasin de Tapis de Banfield.

AVANTAGES SANS PRECEDENT

AU MAGASIN DE QUINCAILLERIE DE

Guilbault & Cote,

ST-BONIFACE.

FERRONNERIE,

FEBLANTERIE.

POELES, GRANITE,

BLANC-EMAILLE,

PAPIER A BATISSE, &c., &c.

Appareils et Fournitures pour

FROMAGERIES ET BEURRERIES  
Guilbault et Cote,

.... ST-BONIFACE, MAN.



## NOUVELLES LOCALES.

Jeudi prochain la nomination des candidats aux Elections Provinciales.

M. C. H. Pacaud officier rapporteur, de la Division Electorale de St. Boniface était en ville hier.

M. Francis Flamand de St. Boniface est décédé lundi dernier à l'hôpital de St. Boniface.

Le Rev. M. Lebrault curé de Fannystelle est passé à l'archevêché la semaine dernière, il a fait \$672 avec son bazar.

Hilda Blake accusée de meurtre à Brandon a avoué son crime et elle sera pendue le 27 décembre prochain.

M. Taillefer Levêque est parti samedi dernier pour Chicago où il va se perfectionner dans l'art Electro, etc, etc.

M. J. B. Leclerc a déménagé son atelier de coiffeur au Block Chamberland à Saint-Boniface dans l'ancien bureau de poste.

C'est le Rev. M. Béliveau qui a chanté la grande messe dimanche dernier et le Rev. M. Joseph Trudel qui a donné le sermon.

Le Rev. M. Bourret qui était à l'hôpital St. Boniface depuis dimanche soir est passé à l'archevêché jeudi dernier en route pour sa paroisse.

Les Révérendes sœurs de charité Patrick et Girard de Nicolet en route pour McCleod se sont arrêtées samedi à St. Boniface et elles sont reparties dimanches.

A louer une belle résidence sur la rue Notre-Dame, beau jardin, hangar, écuries, puit, etc. S'adresser à M. Gauvin bureau du journal.

MM. François Jean et fils Marchands de Saint-Boniface ajouté à leur stock d'Épicerie un assortiment des plus complets de chaussures.

Mgr Langevin a présidé mardi dernier à Montréal l'assemblée des Dames de la Ste. Famille à 3 h. p. m. dans la chapelle de N. D. du Sacré-Cœur église Notre-Dame.

L'Union Metisse St. Joseph tiendra dimanche 26 novembre une grande assemblée chez M. J. St. Germain père, à 4 heures de l'après midi. Par ordre du Président. SIMON ST. GERMAIN.

Nous prions nos abonnés de bien vouloir nous faire parvenir le montant de leurs souscription. Nous les avertissons que désormais les abonnements devront être payés à M. Gauvin, 366 Rue Main.

Le Rev Père Blais arrivé de puis quelques jours, est à visiter ses colons qu'il a déjà amenés et qui sont tous unanimes à exprimer leur contentement. Ils ne regrettent qu'une chose c'est de ne pas être venus plus tôt.

M. Alfred Vandry de Lorette est parti la semaine dernière pour Calgary, où il est allé acheter un char de chevaux qu'il vendra à grand marché à son retour dans 10 jours. M. Vandry profitera de son voyage pour visiter son frère qui est instituteur à l'Ecole des Sauvages.

Les Officiers Rapporteurs pour les divisions françaises aux prochaines Elections Provinciales sont comme suit; Saint-Boniface, C. H. Pacaud; Carillon; Jean Rougeau; La Verandrye, Avila Desautels; Woodlands, Pierre Lavallée; tous d'excellentes nominations.

INSTITUTEUR DEMANDÉ. - Nous avons besoin d'un instituteur sachant l'anglais et le français et diplômé pour école primaire. Pour plus amples informations s'adresser au sousigné.

Ed. JOBIN.  
Secrétaire-Trésorier.  
Saint-Claude Man.  
42-3ins.

## IMMENSE POPULARITÉ.

Le BAUME RHUMAL est un remède familial et d'une popularité universelle.

Si vous desirez ce qu'il y a de mieux en fait de

Poisson, gibier, huitres

Achetez au magasin de

REID, DAVIS FISH CO.,

215, Avenue du Portage.

Si vous avez de la volaille à vendre, venez nous voir. Teleph. 1046. 40-4i

Chez Furner Pour Chapeaux et garnitures sont exposées. Les modes les plus récentes telles qu'en honneur dans les plus élégants de l'Univers.

Chambre d'Exposition : ---Avenue du Portage, Côté Sud, quelques portes à l'Ouest de la rue Main.

WM. ANDERSON

J. E. THOMAS

Successeur de

Campbell et Freres. Magasin de Ferronneries et Fourniture de Maison.

Nouvelles Marchandises arrivant tous les jours.

Voyez nos poeles Air tight, 10 différentes sortes de \$4 en montant.

Anderson & Thomas,

538 Main.

Enseigne de la Serrure d'Or.

Les Marques que fabrique la "Winnipeg Union Cigar"

SONT LES SUIVANTES

UP AND UP,  
NEVADO,

BLUE RIBBON,  
THE WPG., FIRM LEAF.

Travailleurs demandez ces marques à vos marchands. Ce sont les seuls cigares fabriqués à la main dans Winnipeg.

J. Bricklin, Prop. - - Coin rue Main et Rupert

Faits par des hommes, non des enfants.

Une Seule Tonne d'Essai

vous convaincras que vous brûlez non du schiste ou des roches, mais bien le meilleur charbon dur connu, et aussi le moins cher. Son nom est

..... CHARBON ANTHRACITE CANADIEN

Nous vendons aussi le CHARBON LIGNITE de Souris.

TAYLOR ET FILS

BUREAUX, coin est de l'avenue du Portage et de la rue Main. Téléphone, 451.

L'Ecole des Langues

de "Gouin" : : : :

375 RUE MAIN.

Toute personne d'intelligence ordinaire peut apprendre à parler le Français ou l'Allemand, ou pour les Français, l'Anglais, en moins de quatre mois au prix maximum de cinq dollars, en suivant les cours de la dite Ecole.

Directeur, W. Hardwick Harrison, Représentant, pour le Manitoba et le Nord-Ouest, de Thomas Cook et Fils pour les Tours à l'Exposition, 1900.



## LE NORD-OUEST CANADIEN

## Reglements des Homesteads.

Toute section Numéro pair des Terres de la Couronne non affectées ou non réservées, excepté les Numéros 8 et 26, pourra être prise en Homestead, par toute personne chef de famille, ou aucun homme au-dessus de 18 ans, à raison d'un quart de section, soit 160 acres

## Entrees.

L'entrée peut être faite personnellement au bureau des Terres du District, ou sur application au Ministre de l'Intérieur, à Ottawa, ou au Commissaire d'Immigration à Winnipeg. Elle peut être faite par une autre personne autorisée. Le prix d'entrée régulier est de \$10 pour tout terrain déjà occupé. Il sera chargé en sus \$5 ou \$10 pour rencontrer les dépenses de cancellation et d'inspection.

## Conditions à remplir.

Culture et résidence pendant 3 ans sont requises, et pendant ce temps le colon ne peut être absent pendant six mois; en aucune année, sous peine de perdre ses droits

## Application pour Patente.

Application pour patente put être faite au bout de trois ans, devant l'agent local, ou l'inspecteur des Homesteads; en ce cas, les frais sont de \$5. Il doit donner avis par écrit, six mois d'avance, au Commissaire des Terres de la Couronne, à Ottawa, de l'intention de faire telle application pour cette patente.

## Informations.

Les immigrants pourront recevoir à tous les bureaux de Terres de la Couronne l'information des terrains disponibles et libres de charges. Aide et assistance seront données pour trouver les terrains désignés, aussi bien que des informations complètes sur le bois, le terrain, le charbon, les lois minières, ainsi que toute copie des lois et des règlements.

Les mêmes renseignements peuvent être obtenus sur application au secrétaire du département de l'Intérieur, à Ottawa, ou au commissaire de l'Immigration, à Winnipeg.

JAMES SMART,

Député Ministre de l'Intérieur.

N. B. - A part les terrains ci-haut mentionnés, des milliers d'acres de terre de première qualité sont mis en vente par les différentes compagnies de chemin de fer ou des sociétés particulières.

## LE MANITOBA

Le bulletin des Récoltes, émané par le Gouvernement le 12 décembre 1898, donne les statistiques suivantes, pour l'année :

	En culture. Acres.	Moyenne à l'acre. Minots.	Récolte totale Minots.
Blé.....	1,488,232.....	17.01.....	25,213,745
Avoine.....	514,824.....	33.60.....	17,308,252
Orge.....	158,058.....	27.06.....	4,277,927
Patates.....	19,591.....	165.....	3,253,038

## BETAIL SUR PIED.

Animaux de boucherie exportés durant l'année..... 12,525  
Bêtes d'élevage expédiés pendant l'année..... 20,000

## PRODUITS DE LA LAITERIE

Total des produits de la laiterie pour l'année..... \$409,455

Dépenses de construction sur les fermes cette année..... \$1,460,740

Nombre de fermes dans la province..... 32,000

Des terrains peuvent être achetés dans presque tous les districts de la Province à des conditions faciles de paiement. Les prix sont de \$2.50 en montant.

## Homesteads gratuits.

peuvent être obtenus en beaucoup d'endroits de la Province.

On peut obtenir toutes les informations désirables, ainsi que cartes etc., en en faisant la demande à

Thomas Greenway,

Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration,  
Winnipeg, Man.

Ou à C. H. Jeffreys, Agent d'Immigration pour Manitoba